



BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

BILTEN

BR. 32

Informativne novine IZB u Švedskoj

MAJ 2017

رمضان كريم

Ramadan Kareem

2017



SEKRETARIJAT
IZBUŠ

email: kontakt@izb.se
tel. 0520-49 90 64
mob.0763-10 2 447

Adresa:
BIS, Åkerssjövägen 10
461 53 Trollhättan
Radno vrijeme:
Radnim danom od 08:00 do
16:30m

PG: 73 88 14-3

www.izb.se
Potražite nas i na facebook-u
Islamska zajednica Bošnjaka u
Švedskoj

**UVODNIK**

U toku je mjesec ramazan, mjesec u kojem smo, pored ostalih ibadeta, u prilici i da dijeljenjem od svog imetka uvećamo svoja ukupna dobra djela. Ne mislimo ovdje samo na obavezu sadekatu-l-fitra, ili, pak, zekata, kojeg najveći dio našeg naroda plaća upravo uz ramazan. Želimo ukazati na važnost sadake, dakle, dobrovoljnog dijeljenja imetka.

Brojni su hadisi Muhameda, a.s., koji govore o koristima od dijeljenja sadake. Trebalo bi nam puno više vremena i prostora da ukažemo makar na neke od tih koristi. Zbog toga se ovdje osvrćemo na samo jednu od, u hadisima spomenutih, koristi, „**dijeljem sadake uvećava se imetak**“.

Je li to, zaista, tako? Kako se može imetak uvećavati, ako se troši? Ima li tu demagogije?

Naravno da nema, kao što demagogije nema ni u čemu što je govorio Poslanik, a.s.

Dijeljenje imetka sigurno povećava imetak. U našoj ranijoj, ali i novijoj historiji veliki je broj džomet ljudi koji su puno dijelili i nakon toga sve više imali.

Zbog toga nema mjesta krilatica koju počesto čujemo u našim džematima *da se stalno traži i da se uvijek opterećuju iste džematlije*. Ovo najčešće čujemo kad postavljamo sergije. Ovdje je očita zamjena teza, jer postavljanje sergija nikad ne može biti opterećenje. Ovdje se prije radi o usluzi, odnosno, omogućavanju džematlijama da učine dobro i da, kako kaže Poslanik, a.s., na taj način osiguraju i uvećaju svoj imetak.

Zato, raduje podatak da su naše sergije sve bolje, posebno u kontekstu prikupljanja sredstava za naša dva trenutno najveća projekta u Švedskoj, koji se grade u Boråsu i Örebru.

Uz dovu Allahu, dž.š., da nam omili davanje, želimo vas zamoliti da podržite ova dva projekta, te da obaveze sadekatu-l-fitra i zekata izvršite u svojim džematima prije nego što krenete na godišnje odmore.

Ugodan ostatak ramazani šerifa!

Idriz-ef. Karaman

Seminar**Održan seminar za imame****Posjete****Posjeta direktora Vakufske direkcije****Mekteb****Program u povodu završetka mekteba u Skövdeu****Takmičenje****Održano Savezno mektepsko takmičenje****Prijedor****Obilježen Dan bijelih traka****Zekat****Zekat i sadekatu-l-fitra****Hutba****Hutba: Maternji, bosanski jezik**

Održan seminar za imame



Poslije uspješno organizirane Konferencije o bosanskom jeziku koja je 22. maja 2017. godine održana u Geteborgu, u ovom mjesecu nastavljene su aktivnosti u okviru projekta „Maternji jezik i višejezičnost kao ključ razumijevanja“. Kao druga u nizu projektnih aktivnosti u 2017. godini usmjerenih na očuvanje, izučavanje i učenje bosanskog jezika i bosanskohercegovačke kulturne baštine, u Gislavedu je u ponedjeljak, 22. maja 2017. godine održan stručni seminar za imame, u organizaciji nosilaca Projekta: Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, Instituta za jezik iz Bosne i Hercegovine i NBV-a.

Na cjelodnevnom stručnom seminaru učestvovalo je 17 imama, uz prisustvo i aktivno sudjelovanje glavnog imama Idriza ef. Karamana i glavnog koordinatora projekta Mustafe ef. Šetkića.

Stručni tim predavača iz Instituta za jezik predvodio je dr. Alen Kalajdžija – direktor Instituta, koji je predstavio razvoj i specifičnosti bosanskog jezika u proteklim stoljećima na primjeru triju rukopisnih bosanskoarebičkih ilmihala, te na taj način prikazao historijsku ulogu vjerskih zajednica u očuvanju i razvoju bosanskog jezika.

Uloga mr. Aide Kršo bila je upoznati imame sa pravopisnim normama s ciljem otklanjanja dilema u svakodnevnoj jezičkoj upotrebi, dok je književnik Hadžem Hajdarević kroz interpretaciju dijela Maka Dizdara, jednog od najznačajnijih bošnjačkih i bosanskohercegovačkih pisaca, predstavio neraskidivu vezu između naše bosanske povijesti i bosanskohercegovačke književne tradicije.

Muhidin Čolić, spoljni saradnik Instituta za jezik, prezentirao je novi koncept zajedničke i planske kampanje usmjerene na promociju bosanskog jezika na nivou svih džemata, ali i šire javnosti.

Fadila Jašarević kao dugogodišnja uposlenica i saradnica NBV-a, imame je upoznala sa studijskim materijalima oslonjenim, prije svega, na udžbenik Pravopisni priručnik Instituta za jezik, te im prezentirala konkretne forme vezane za raportiranje različitih vrsta studijskih i kulturnih aktivnosti prema NBV-u.

Sa ovim seminarom pokrenute su i realizirane prve programske aktivnosti koje su dio plana predstavljenog na prošlomjesečnoj konferenciji, a čiji je cilj pružiti imamima stručnu pomoć u domenu bosanskog jezika i svakodnevne jezičke prakse, te im na taj način olakšati rad usmjeren ka djeci, omladini, džematlijama, ali i u svakodnevnim administrativnim poslovima. Istovremeno, kroz predstavljanje segmenata iz historije bosanskog jezika i bogate bosanskohercegovačke književne tradicije, seminar je imao motivacioni i inspirativni karakter, što je bila i njegova osnovna svrha.

Projektne aktivnosti nastavit će se u narednom periodu u skladu sa definiranim planom i programom.

Posjeta direktora Vakufske direkcije



Na poziv Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, a u okviru posjete bošnjačkoj dijaspori i primjene pravila o uvakufljenju i pravnom statusu vakufa, direktor Vakufske direkcije IZ u BiH, hfz. dr.

Senaid Zajimović posjetio je Islamsku zajednicu Bošnjaka u Štokholmu i Örebro 12.-14. maja 2017. Domaćini direktoru bili su imami naših džemata Merzuk ef. Hadžirušidović, Mustafa-ef. Alić i Mustafa-ef. Šetkić, te Upravni odbor BIZ Štokholm, kao i imam Hazim-ef. Gurda u džematu Örebro.

Trodnevna posjeta direktora Zajimovića bila je ispunjena raznim aktivnostima. U petak 12. maja dr. Zajimović je održao džumu, a naveče se družio sa omladinom iz lokalnog Bemuf-a. Omladina je bila oduševljena hafizovim predavanjem u kojem je dr. Zajimović naglasio potrebu očuvanja vjere i identiteta te nastojanja da tamo gdje žive budu najbolji muslimani i najbolji ljudi i da na najbolji mogući način predstave svoju naciju i svoju matičnu domovinu.

Merzuk-ef. im je odmah potom pripremio spontani kviz baziran na hafizovom predavanju i pobjednici su bili nagrađeni hafizovom knjigom «Brak.» Druženjem s hafizom uz poslastice je potrajalo do ponoći.

U subotu 13. maja, dr. Zajimović je prvo posjetio džemat Örebro gdje vrijedne džematlije grade impozantan objekat koji će, najvjerovatnije naredne godine, biti svečano i otvoren. Na kraju posjete direktor se sastao sa glavnim imamom Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj Idriz-ef. Karamanom, gdje su zaključili da i ostali džemati koji imaju svoje objekte započnu proceduru uvakufljenja.

Uveče je dr. Zajimović prisustvovao Svečanosti dodjele vakufnama u BIZ Štokholm, što je i bio i glavni cilj njegove posjete. Džemat Štokholm je naime jedan od prvih koji je, uvakufljujući svoja sredstva, kupio objekte za potrebe vjerskih i obrazovnih aktivnosti. Reisu-l-ulema IZ u BiH je prisustvovao svečanom proklanjanju objekta 2015. Vijeće muftija je prošle godine na prijedlog Vakufske direkcije donijelo zaključak kojim se zvanično prihvata uvakufljenje objekata u džematu Štokholm i time uvodi u jedinstveni sistem vakufa IZ u BiH. Na prijedlog skupštine IZ Bošnjaka u Štokholmu Vijeće muftija je odredilo svrhu i namjenu uvakufljenja, koja se ne može mijenjati osim uz suglasnost odbora Vakufske direkcije. Na taj način ovaj vakuf duhovno i moralno je vezan za sistem vakufa IZ u BiH, a džemat Štokholm je u pravnom posjedu svih svojih nekretnina.

Na Svečanosti vakifa u BIZ Štokholm direktor Zajimović je vrijednim vakifima dodijelio vakufname. Tom prilikom se obratio prigodnim predavanjem u kome je naznačio važnost konstituisanja vakufa u dijaspori i blagodati koje čekaju vakife. Također je okupljenima poručio da urade sve što je do njih da zaštite svoju imovinu u bosansko-hercegovačkom entitetu Republika Srpska u kojoj je u toku implementacija set zakona o imovinsko-pravnim odnosima, i gdje postoji mogućnost gubljenja imovine ukoliko se blagovremeno ne povede računa o njoj.



U nedjelju 14. maja, direktor Zajimović je imao radni sastanak sa Upravnim odborom BIZ Štokholmu kojim je predsjedavao predsjednik dr. Adnan Mahmutović. Razgovaralo se o sistemu uvakufljenja, o normativno pravnim aktima koji tretiraju vakufe, o sistemu zaštite vakufa u dijaspori, o formalno-pravnoj uknjižbi vakufa kao i o potrebi uvezivanja svih nekretnina naših džemata u dijaspori u jedinstven sistem. Direktor Zajimović je članovima Upravnog odbora, odgovarajući na njihova pitanja, pojasnio da jedinstvena Zajednica podrazumijeva i jedinstven sistem vakufa i da će sve Islamske Zajednice u dijaspori koje posjeduju objekte trebati uvakufiti iste. Direktor je opet istakao da je BIZ Štokholm dala važan primjer svim zajednicama u dijaspori time što je među prvima napravila ovaj važan korak ka uvakufljenju.

Hafiz Zajimović je imao priliku prisustvovati završnici mektepske pouke za ovu školsku godinu, odnosno godišnjoj hatmi, gdje su polaznici iznijeli veliki dio svog vjerskog i kulturnog repertoara: učenje Kur'ana, hor ilahija i kasida, kratke predstave dramske sekcije, i perfektno izvedene recitacije naših najmlađih. Hafiz je u svom popratnom obraćanju izrazio oduševljenje kvalitetom učenja i znanja koje su u djecu usadili njihovi roditelji i njihovi vrijedni imami i mualime. Rekao je između ostalog da su mnogi mektepski polaznici na nivou učenika Bosanskih medresa.

Posjeta direktora je završena druženjem uz roštilj i mada nije bilo tradicionalne halve, koja kao što je hafiz spomenuo ide uz hatme, džematlije su na oduševljenje djece (a i odraslih) pravili šećernu vunu.

Bosanska Islamska zajednica Štokholm je ovom radnom posjetom uveliko bogatija i dodatno više motivirana za kvalitetniji rad na afirmaciji vakufske tematike. Predsjednik Zajednice, dr. Mahmutović, u pismu zahvale Direkciji, nije krio svoje zadovoljstvo i oduševljenje.



Program u povodu završetka mektepske godine



U nedjelju, 14. maja 2017 godine, u prisustvu roditelja i ostalih džematlija organiziran je program povodom završetka mektepske nastave za proteklu mektepsku godinu.

Program je upriličen u neposrednoj blizini džamijskog prostora u Skövdeu, u iznajmljenom lokalu.

Sva djeca koja su pohađala mektepsku nastavu u protekloj godini nisu prisustvovali ovom značajnom skupu. To je nešto što možemo smatrati nedostatkom ovog druženja, jer nam je svaki polaznik mekteba izuzetno značajan.

Program je počeo s podne namazom kojeg smo obavili u džamiji da bi nakon toga počeli s pripremom dočeka naše djece i džematlija. Sve džematlije i njihova djeca su mogli uživati u specialitetima sa roštilja da bi nakon toga u lokalu počeli s dobrodošlicom od strane džematskog odbora i učenjem

Kur`ana Časnog.

Poseban gost ovog druženja bio je hfz. Jusuf- ef. Karaman koji je na početku i proučio odlomak iz Kur`ana i tako otvorio ovaj program. Obraćanje nakon toga preuzeo je imam džemata, Smajo-ef. Šahat koji je nakon zahvale Allahu i salavata na poslanika Muhammeda s.a.v.s. zahvalio svim prisutnim na učešću u manifestaciji. Posebno se zahvalio uvaženom hafizu, Jusuf-ef.

Hor IZ-e Skövde je proučio dvije ilahije, a onda je i hafiz izrazio želju i proučio, zanimljivu, kratku ilahiju posvećenu djeci. Uz jedan dio pitanja polaznicima mekteba, Smajo-ef. Šahat je svakom polazniku, zavisno od stepena naučenog, podijelio Diplome.

Ademir Avdić je osmislio i pripremio **"TIPSPROMENAD"** za polaznike mekteba na fudbalskom stadionu u blizini lokala, a za to vrijeme je uvaženi hfz. Jusuf-ef. održao vrlo zapaženo predavanje džematlijama u lokalu.

Nakon predavanja stigli su i rezultati o najuspješnijim polaznicima mekteba koji su učestvovali u **"TIPSPROMENAD"**. Treće mjesto osvojio je Ajan Festić. Drugo mjesto Emir Hodžić, a najbolji rezultat i prvo mjesto osvojio je polaznik, Melvin Bajrić.

Nakon kraće pauze, djecu je u nastavku zabavljao **"ADIN TROILLKARL"**, član naše zajednice.

Na samom kraju programa imali smo i hor sevdalinke koju je predvodio naš poznati harmonikaš, Hajrudin Zukanović.

Sve ovo ne bi bilo upotpunjeno da nije naših vrijednih domaćica koje su se pobrinule da svi prisutni mogu kušati i najbolje poslastice, uz kahvu i čaj. Posebno želimo istaći ulogu članova odbora IZ-e Skövde koji su dali svoj maksimum da ovaj dan bude na zadovoljstvo svih prisutnih.

Molimo Uzvišenog Gospodara da svima koji odvajaju svoje vrijeme, svoje znanje i svoja materijalna sredstva za cilj općeg dobra, da im On, Allah uzvрати svakim dobrom! AMIN

U Jönköpingu održano takmičenje polaznika mektepske nastave IZB u Švedskoj



U subotu, 22. maja 2017., u prostorijama ED gimnazije u Jönköpingu održano je takmičenje polaznika mektepske nastave Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj. Takmičari su bili podijeljeni u četiri grupe iz Ilmihala i dvije grupe za takmičenje u Kur`nu. Ukupno je učestvovalo 67 polaznika MN iz 15 džemata, a pokazano je, zaista, izvanredno znanje.

Evo imena onih najboljih:

I nivo: Prvo mjesto osvojila je Sara Omić (Helsingborg), drugo Lejla Vrebac (Växjö) i treće Almedina Fako (Borås).

II nivo: Prvo mjesto osvojila je Melisa Alagić (Halmstad), drugo Esma Memić (Malmö) i treće Nejla Hajrić (Borås).

III nivo: Prvo mjesto osvojila je Adna Omić (Helsingborg), drugo Almedina Alagić (Halmstad) i treće Samra Halilović (Jönköping)

IV nivo: Prvo mjesto (treću godinu zaredom!) osvojila je Adna Vrebac (Växjö), drugo Manuela Mikić (Halmstad) i treće Aida Koldžo (Stockholm).

U takmičenju iz Kur`ana, mlađa kategorija, prvo mjesto osvojila je Nejla Hajrić (Borås), drugo Amar Kozarčanin (Malmö) i treće Mustafa Jassem (Motala).

Kod starije kategorije iz Kur`ana, prvo mjesto osvojio je Ishak Kozarčanin (Malmö), drugo Ilma Kilim (Stockholm) i treće Ishak Kenjar (Göteborg).

Inače, dok su takmičari radili testove prisutnim roditeljima i imamima obratio se dr. Ahmed Buljubašić, profesor pedagogije na Univerzitetu u Zenici, koji je bio specijalni gost ovog takmičenja.

Kažimo na kraju da su takmičenje pripremili i vodili Hasan-ef. Jašarević, Nezir-ef. Špiodić i Elvedin-ef. Bešlija, a odličan domaćin bio je džemat Jönköping.

U Malmeu obilježen Dan bijelih traka

U znak sjećanja na stradanja nesrpskog stanovništva u Prijedoru, Bošnjačka islamska zajednica u Malmeu je 31. maja 2017. organizirala veliku manifestaciju. Ovaj dan se već tradicionalno obilježava kao Dan bijelih traka. Podsjetimo, na taj dan 1992. vlasti bosanskih Srba naredile su nesrpskom stanovništvu da na ruke stave bijele trake, a na prozore bijele čaršafe i na taj način to stanovništvo prepuste srpskim vojnim i paravojnim formacijama. U zločinu koji je slijedio ubijeno je 3 176 Prijedorčana.



Manifestacija je održana na Trgu Gustava Adolfa, a prisustvovao je veliki broj građana porijeklom iz Bosne i Hercegovine, ali i Šveđana.

Pored predstavnika Džemata, skupu su se obratili Andreas Schönström, član rukovodstva općine Malmö i Aldo Iskra, ispred foruma "Open Skåne".

Govornici su podsjetili na stradanja Bošnjaka na teritoriji cijele BiH, a posebno u Prijedoru, naglasivši kako borba protiv fašizma ni danas nije završena.

Posjetioци manifestacije mogli su pogledati i izložbu slika o stradanjima u agresiji na BiH.

Inače, obilježavanje Dana bijelih traka pokrenula je inicijativa "Jer me se tiče" iz Prijedora, a cilj im je ostvarivanje ljudskih prava i sloboda za sve, bez obzira na etničku pripadnost, kao i borba za prava civilnih žrtava na sjećanje, komemoracije i memorijale.

I.K.



Uzmi od dobara njihovih zekat da ih njime očistiš i blagoslovljenim učiniš i pomoli se za njih, molitva tvoja će ih, sigurno, smiriti, a Allah sve čuje i sve zna. (Kur'an, Et-Tevbe, 103)



STUB STABILNOSTI I RAZVOJA

ZEKAT je farz, neupitna obaveza,

svakog punoljetnog, umno zdravog, slobodnog muslimana čija imovina dostiže ili prelazi vrijednost nisaba.

Obaveza zekata utemeljena je na brojnim ajetima iz Kur'ana i hadisima Muhammeda, alejhi-s-selam.

Zekat je Islamski šart, treći stub islama, po važnosti odmah nakon namaza. U dvadeset i osam ajeta u Kur'anu zekat se navodi kao obaveza, zajedno s namazom.

Na osnovu Kur'anskih ajeta i hadisa Muhammeda, alejhi-s-selam, može se ustvrditi da:

Zekat je najbolji način čišćenja imovine muslimana.

Zekatom se osigurava i štiti imovina muslimana, davaoca zekata, kao što se štiti i cjelokupna zajednica od raznoraznih nepogoda i nesreća.

Zekatom se unapređuje imovina muslimana i stvaraju se pretpostavke za njeno uvećavanje.

Zekat je jedna od najboljih investicija muslimana i preduvjeta za povećanje bereketa njega i njegove porodice.

Zekatom se potvrđuje vjera i pripadnost zajednici muslimana.

Za propisno izvršavanje obaveze davanja zekata, slijedi odgovarajuća **nagrada** kako na ovom tako i na budućem Svijetu.

Negiranje zekata kao obaveze izvodi iz vjere, a neizvršavanje **obaveze davanja zekata,** od strane onoga ko ga je dužan dati, za posljedicu ima **umanjenje bereketa, propadanje imetka, duševni nemir i žestoku kaznu** kako na ovom tako i na budućem Svijetu.

Zekat se obračunava i daje na: Zlato, srebro, novac, trgovačku robu i poslovanje, dionice, pozajmice, godišnja primanja, državne obveznice, vrijednosni papiri, osiguranja koja uključuju štednju (**tekaful**), prihod od iznajmljivanja i prodaje nekretnina, poljoprivredne proizvode, minerale, rude i stoku.

Bejtu-l-mal

Zekat i sadekatu-l-fitr daje se u Fond Bejtu-l-mal Islamske zajednice u BiH iz kojeg se finansiraju medrese i islamski fakulteti koji djeluju u okviru IZ u BiH i druge obrazovne i kulturno-obrazovne ustanove, vjersko-prosvjetne aktivnosti IZ u BiH, razvoj mektebske nastave, mediji IZ u BiH, podrška povratku, porodicama šehida, siromašnim, stipendije za studente i drugi projekti

Dio projekata finansiranih iz Fonda Bejtu-l-mal u 2016. godini:

- Stipendiranje studenata i učenika
- Projekti razvoja povratničkih područja
- Direktna finansijska pomoć za najugroženije kategorije stanovništva
- Pomoć za osobe koje je zadesila nesreća i prirodna nepogoda
- Projekti za mlade
- Program pomoći porodicama sa većim brojem djece
- Programi podjele paketa i podrška projektima za djecu školskog uzrasta
- Ramazanski paketi za siromašne i ugrožene
- Pomoć u hrani i odjevnim predmetima za siromašne i ugrožene
- Program pomoći starijim osobama
- Podrška ustanovama koje brinu o socijalno-osjetljivim kategorijama stanovništva
- Podrška i finansiranje opće-korisnih projekata za društvo.



Sadekatu-l-fitr

Je vadžib, obaveza muslimana, a označava davanje određenog iznosa iz svog imetka kako bi se, primarno, davalac-postać očistio od mogućih počinjenih manjih grešaka u toku posta.

Ove godine visina sadekatu-l-fitra u **Kraljevini Svedskoj** iznosi:

- **200 SEK** (Švedskih Kruna) - za prvu kategoriju davalaca
- **100 SEK** (Švedskih Kruna) - za drugu kategoriju davalaca

IZNOS FIDJE je istovjetan iznosima sadekatu-l-fitra, jer iznosi vrijednost jednodnevne hrane osobe koja daje fidju.



Zekat i sadekatu-l-fitr se može uplatiti u svim džematima ili putem transakcijskih računa. Više informacija o značaju, obračunu i raspodjeli zekata možete saznati putem web stranice i zekat kalkulatora: www.zekat.ba
E-mail: zekat@rijaset.ba • Telefon: +387/33/ 533 000



Hutba o maternjem, bosanskom jeziku

Hatib: Idriz-ef. Karaman

Draga i poštovana braćo i sestre!

Ljudski prirodni jezik jedan je od najdirektnijih Allahovih, dž. š., znakova na Zemlji: u 27. ajetu sure "Er-Rum" navedeno je: "...I jedan od znakova Njegovih je stvaranje nebesa i Zemlje, i raznovrsnost jezika vaših i boja vaših...", gdje se jasno i nedvosmisleno mnoštvo različitih jezika svrstava u Božije znakove koje moramo iščitivati i o kojima smo dužni razmišljati, pa i u kontekstu svijesti o svome vlastitome jeziku preko kojega se i kao pojedinci i kao zajednica jasno diferenciramo od drugih etničkih, nacionalnih, kulturnih individualiteta.

Svaki narod na Kugli Zemaljskoj ima svoj jezik. Kao što ne možete zamisliti rijeku bez vode, niti možete zamisliti šumu bez lišća, tako ne možete zamisliti ni narod koji nema svoj vlastiti jezik...

Zato ćemo ovu hutbu, u ovom časnom danu, posvetiti našem maternjem, našem bosanskom jeziku. Šta je nama, ovdje, u Švedskoj, naš bosanski jezik? To je pitanje koje svaki odgovorni Bošnjak i Bošnjakinja mora sebi postaviti svakog dana kad pogleda u lica svoje čeljadi.

Čuvanjem bosanskog jezika ostat ćemo biti vezanima za svoju zemlju Bosnu i za svoj bošnjački narod, za svoju nacionalnu povijest, kulturu, umjetničko stvaralaštvo, za naše pretke i ukupnu nacionalnu, materijalnu i duhovnu tradiciju. Moramo znati da je jezik fundamentalna odrednica naše svijesti o sebi. Bez poznavanja i kontinuiranog usavršavanja maternjeg jezika, bez primjerene svijesti o vrijednosti učenja i čuvanja bosanskoga jezika u vlastitom životu i porodici mi ne možemo računati da ćemo, kroz generacije koje dolaze nakon nas, ostati biti Bošnjaci, ostati biti vezani za svoju zemlju Bosnu i za svoj maternji jezik, za svoju kulturu, historiju, nacionalnu tradiciju. Ne budemo li vodili računa o bosanskom jeziku, naši unuci i djeca naših unuka postat će Šveđani, ili Nijemci, Danci, Norvežani, izgubit će svoj bosanski identitet, i tamo neke zemlje Bosne sjećat će se jedino kroz bajkovite izmaglice.

Savremeni sociolozi i praktičari iz oblasti školske pedagogije ustanovili su da su, kad je u pitanju useljenička populacija u Kraljevinu Švedsku, psihički i emocionalno najzdravija ona djeca koja u krugu svojih porodica govore jezikom svojih roditelja. Kao što svako drvo mora imati svoj korijen i kao što svaka rijeka ima korito kojim teče, tako i svako ljudsko biće mora imati znanje o svome vlastitom korijenu, porijeklu, identitetu, svojoj tradiciji, kulturnim osobnostima, jeziku svojih majki i očeva, jer samo na taj način imat će šanse da ostane stabilnom, čvrstom, snažnom i pouzdanom osobom.

Bošnjaci koji žive i rade u Švedskoj došli su iz svih krajeva države Bosne i Hercegovine, iz Krajine, istočne Bosne, Hercegovine, s područja Tuzle, Posavine, srednje Bosne, ali i iz Sandžaka, Crne Gore, Kosova i drugih dijelova Balkana, gdje se govori bosanskim jezikom. Svima nam je dobro poznato da je fašističkoj agresiji na državu Bosnu i Hercegovinu 1992. godine i genocidu nad bošnjačkim narodom prethodilo negiranje bosanskog jezika. A kad se nekom narodu, ili bilo kojoj društvenoj skupini, negira njegov jezik, onda se negira i postojanje tog naroda, negiraju se i sva kulturna i pismena postignuća ostvarena na njegovu maternjem jeziku. U normalnom i civiliziranom svijetu to se čini nemogućim, ali, eto, ima mjesta i krajeva gdje je to nažalost još uvijek moguće... Iz tog razloga naš napor, trajna borba za učenje i čuvanje svoga maternjeg, bosanskog jezika ima i jednu dodatnu, prijeko važnu obavezu. Borba za svoju Bosnu i svoj bosanski jezik ostvaruje se i van granica države Bosne i Hercegovine.

Kako ćemo u svojim porodicama njegovati, učiti, čuvati, usavršavati svoj bosanski jezik?

Najprije, kao vjernici, trebamo biti svjesni koliko je jezik neposredni Allahov, dž. š., dar ljudskom biću. Te svijesti bio je i čuveni bosanski alim iz 19. st. Omer Humo, koji je prije gotovo stoljeće i po kroz svoj ilmihal na bosanskom jeziku ispjevao pjesmu pohvalnicu o bosanskom jeziku, između ostaloga kazavši: "Brez šuphe je babin jezik najlašnji. / Svatko njime vama vikom beside / Slatka braćo Bošnjaci, / Hak vam Omer govori."



Na ovom primjeru vidimo, a mnoštvo je i drugih, koliko je naša islamska, muslimanska zajednica imala odgovornu ulogu u očuvanju i razvoju bosanskog jezika kroz našu bogatu i slojevitu historiju. Takav odgovoran odnos prema jeziku Islamska zajednica kontinuirano neguje i danas, na što smo ponosni. Zbog toga trebamo znati kao članovi Islamske zajednice da je u julu prošle godine održana posebna, tematska sjednica Sabora Islamske zajednice koja se ticala bosanskog jezika i čuvanja bosanskoga jezičkog naslijeđa. Istaknuta je vjerska i patriotska obaveza čuvanja i učenja maternjeg jezika, kako u državi Bosni i Hercegovini, tako i u cjelokupnom bosanskohercegovačkom iseljentištvu.

To je naša i vjerska, i patriotska, i moralna, i civilizacijska obaveza!

Samo s bosanskim jezikom u sebi i u porodici zadržat ćemo zdravu i kreativnu vezu sa svojom domovinom Bosnom!

Zato, naselimo u potpunosti svoju kuću bosanskim jezikom. Samo s punom i zdravom svijesću o vlastitom identitetu bit ćemo u stanju kvalitetno se integrirati u savremeno švedsko društvo. Moramo biti ponosni kad se u medijima i na različitim političkim instancama kaže kako su građani porijeklom iz Bosne i Hercegovine najintegriraniji useljenički sloj u savremenom švedskom društvu, ali, s druge strane, moramo biti zabrinuti ako se u nekim našim porodicama ne govori bosanskim jezikom, ako smo, recimo, došli u tužnu situaciju da roditelji budu nevjешti prevodioci između deda i nena i njihovih unuka... Nikoga ne treba osuđivati ako se gdje u porodičnom miljeu ne govori bosanskim: svakoga treba potaknuti i ohrabriti kako da Bosanci u Švedskoj ostanu ono što su oduvijek bili, ostanu biti Bošnjaci, Bosanci, muslimani, a istodobno budu primjerni građana Kraljevine Švedske.

Znanjem i promoviranjem bosanskog jezika neposredno radimo na poboljšanju švedsko-bosanskohercegovačkih veza u kulturi, umjetnosti, nauci, privredi, u svim sferama života!

Nisu slučajno Bosanci i Hercegovci, Bošnjaci, dobili status najbolje integrirane useljeničke populacije ovdje u Švedskoj. Takav status zasluženno smo dobili, a rezultat je našeg planskog i organiziranog rada, samosvijesti i odgovornosti pojedinaca i naših organizacija, kako prema sebi samima, tako i prema društvu u kojem živimo i čije norme uvažavamo i slijedimo. Upravo je maternji, bosanski jezik, vezivno tkivo svih nas i naših bosanskohercegovačkih organizacija, "infrastructure" koju smo tako predano i odgovorno gradili svih ovih godina.

U ovoj godini napravili smo novi iskorak i ojačali saradnju između naših organizacija, ali i naših nadležnih institucija u Bosni i Hercegovini, te očuvanju i učenju bosanskog jezika pristupili zajedno. Jer, jezik je naša zajednička platforma, baza koju trebaju naslijediti naše nove generacije.

Obavještavamo vas da je, u tom smislu, u saradnji bosanskohercegovačkih udruženja u Kraljevini Švedskoj s Institutom za jezik iz Bosne i Hercegovine, pokrenuta najšira kampanja o učenju i čuvanju bosanskog jezika i bosanskoga jezičkog naslijeđa. Budite u toku! I sami se aktivno i neposredno uključite u ovu akciju. Zajednička je želja da upravo 2017. godina, ali i sve godine koje nam, ako Bog da, slijede, bude vrijeme učenja i očuvanja bosanskog jezika i kontinuiranog razvijanja svijesti o njemu. Upravo je ramazan idealna prilika za razna lična i zajednička preispitivanja – trebamo se prespitati hoće li naše unuče, ili unuče našeg unučeta, ostati u svome bosanskom identitetu i u svome bosanskom jeziku. Ramazan je mjesec aktivnosti, plemenitog rada, mjesec činjenja dobrih djela i stalnog ibadeta. Objedinimo naš jezik s našim ibadetom – jer se i veza s našim Gospodarom ostvaruje i najneposrednije kroz jezik!

Na ovaj način želimo biti lideri u činjenju dobrih djela, te istovremeno, biti primjer i drugim useljeničkim populacijama ovdje u Švedskoj, pokazujući kako kroz njegovanje vlastitih tradicionalnih vrijednosti, doprinosimo boljoj integraciji i razvoju društva u kojem živimo!

Nek vam je, uz tevbu, vjeru u Boga, i uz svoj maternji jezik, hajirli i ovaj ramazan, da ga u miru, zadovoljstvu, unutrašnjoj i porodičnoj harmoniji ispostite, nikad ne zaboravljajući koliko je jezik dar od Svevišnjega Boga i kolika je naša zemaljska obaveza da čuvamo i konstantno usavršavamo svoj bosanski jezik.

Idriz-ef. Karaman,

u saradnji sa Institutom za jezik Univerziteta u Sarajevu



BILTEN



imam*ba*

ISLAMSKI PORTAL ZA SVE VAS!

www.imam.ba

Poziv svršenicima i svršenicama medresa koji žive u Švedskoj

Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj priprema bazu podataka imama i muallima, koji bi mogli i željeli mijenjati naše aktivne imame na džuma namazima, vjerskoj pouci i drugim obavezama, za vrijeme godišnjih odmora i drugim prilikama.

Stoga, pozivamo sve svršenike i svršenice medresa, koji žive u Švedskoj a nisu angažirani u nekom od naših džemata, da se jave glavnom imamu Idriz-ef. Karamanu, na mejl adresu: idrzkaraman@hotmail.com

POZIV NA SARADNJU

Oglasite se i Vi u Biltenu IZB u Švedskoj!

Javite nam se sa vašim tekstom, prijedlogom, primjedbom i sugestijom.

e-mail: bilten@izb.se

BILTEN

Informativne novine

**Islamske zajednice
Bošnjaka u Švedskoj**

GLAVNI UREDNIK

Idriz-ef. Karaman
glavni imam

IZVRŠNI UREDNIK

Almedin-ef. Spahić

REDAKCIJA:

Savjet glavnog imama:
Hasan-ef. Jašarević
Fuad-ef. Čolić
Elvedin-ef. Bešlija

Stari brojevi/arhiva:

[www.izb.se/index.php/
bilten](http://www.izb.se/index.php/bilten)

Bemuf

www.bemuf.org